

© Совет Европы/Европейский Суд по правам человека, 2012. Суд не несет ответственность за содержание настоящего краткого изложения. Более подробная информация содержится в полном указании об авторских правах в конце документа.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012. This translation does not bind the Court. For further information see the full copyright indication at the end of this document.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012. La présente traduction ne lie pas la Cour. Pour plus de renseignements veuillez lire l'indication de copyright/droits d'auteur à la fin du présent document.

Информационный бюллетень по прецедентной практике Европейского Суда № 119

Май 2009

Бацанина против России [Batsanina v. Russia] (жалоба № 3932/02)

Постановление от 26.5.2009 [Третья Секция]

Статья 6

Гражданский процесс

Пункт 1 статьи 6

Справедливое разбирательство

Равенство сторон

Предъявление иска прокуратурой: *нарушение не установлено*

Обстоятельства дела: Супруг заявительницы являлся научным сотрудником государственного научного института. Он был включен в список очередников на получение жилой площади. В декабре 1998 г. заявительница и институт подписали договор мены, в соответствии с условиями которого заявительница передала последнему права на свою собственную квартиру для того, чтобы получить жилое помещение большей площади. Впоследствии Институт было установлено, что в марте 1998 г. заявительница продала свою старую квартиру. Городской прокурор, действуя от имени института и лица, которому была выделена квартира заявительницы, обратился в суд с иском к заявительнице и ее супругу о признании договора мены недействительным и выселении семьи заявительницы из квартиры, предоставленной ее супругу. Супруг заявительницы обратился в суд со встречным иском, требуя признать его право на новую квартиру, полученную от института. Суд первой инстанции заслушал объяснения прокурора, заявительницы, ее супруга и их адвоката. Представители института и третьего лица также участвовали в судебном разбирательстве и дали свои объяснения суду. Решением 2001 г. суд удовлетворил требования прокурора, а встречный иск оставил без удовлетворения. Заявительница обжаловала, но безрезультатно. Прокурор участвовал в кассационном заседании по делу. Никаких письменных доказательств того, что заявительница получала повестки о вызове в суд на кассационное слушание дела, не имеется.

Право: Равенство сторон: В данном случае прокурор не участвовал в совещании судей. Заявленные им исковые требования были доведены до сведения заявительницы, которая использовала возможность ответить на доводы прокурора. Тем не менее, Суд повторяет, что поскольку прокурор или сравнимое с ним должностное лицо, принимая на себя процессуальный статус истца, становится по сути дела союзником или оппонентом одной из сторон в деле, его участие в процессе способно вызвать у другой стороны чувство неравенства. Хотя независимость и беспристрастность прокурора или сравнимого с ним должностного лица не должны быть объектом нападок, растущее внимание общественности к вопросам справедливого отправления правосудия объясняет повышенную значимость того, чтобы прокурор выглядел независимым и беспристрастным. То обстоятельство, что одна позиция отстаивается перед судом несколькими сторонами, или даже то обстоятельство, что возбуждение производства было инициировано прокурором, необязательно ставит противную сторону в «существенно невыгодное положение» при изложении своей позиции по делу. Суд не исключает, что в определенных обстоятельствах поддержка прокуратурой одной из сторон может быть оправдана, например, для преставления интересов незащищенных категорий лиц или в тех случаях, когда соответствующим правонарушением затрагиваются интересы многих граждан, или в тех случаях, когда собственность или интересы, которые могут быть идентифицированы как государственные, нуждаются в защите. Оппонентом заявительницы выступила государственная организация. Частное лицо также было глубоко заинтересовано в результатах рассмотрения гражданского дела. Хотя и институт, и частное лицо имели своих представителей при рассмотрении дела в суде, прокурор действовал в общественных интересах, когда предъявил иск заявительнице и ее супругу. Заявительница и ее супруг также были представлены в суде адвокатом и изложили суду первой инстанции свои письменные и устные объяснения. По настоящему делу не было установлено, что решение прокурора инициировать возбуждение производства по гражданскому делу не имело под собой правовой основы в российском законодательстве, или что это решение не вписывалось в рамки его усмотрения по обращению в суд с исковыми требованиями. Учитывая обстоятельства дела, не было оснований полагать, что возбуждение производства по гражданскому делу было инициировано прокурором с целью оказания ненадлежащего влияния на суд по гражданским делам или имело подобный эффект или не позволило заявительнице эффективно защищать свои интересы. Таким образом, по мнению Суда, принцип равенства, требующий справедливого баланса между сторонами в деле, был соблюден.

Вывод: нарушение не установлено (шесть голосов против одного).

Слушание в кассационной инстанции: Суд установил нарушение пункта 1 статьи 6 в связи с тем, что национальные власти не проинформировали заявительницу о проведении кассационного слушания.

© Совет Европы/Европейский Суд по правам человека, 2012.

Официальными языками Европейского суда по правам человека являются английский и французский. Суд не несет ответственность за содержание и качество настоящего перевода. Доступ к нему может быть получен через базу данных по прецедентной практике Европейского суда по правам человека HUDOC (<http://hudoc.echr.coe.int>) или любую другую базу данных, для использования в которой Суд его передал. Разрешается воспроизведение настоящего перевода в некоммерческих целях при условии указания полного наименования дела со ссылкой на авторские права. Для целей коммерческого

использования какой-либо части настоящего перевода, пожалуйста, обращайтесь по адресу: publishing@echr.coe.int.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012.

The official languages of the European Court of Human Rights are English and French. This translation does not bind the Court, nor does the Court take any responsibility for the quality thereof. It may be downloaded from the HUDOC case-law database of the European Court of Human Rights (<http://hudoc.echr.coe.int>) or from any other database with which the Court has shared it. It may be reproduced for non-commercial purposes on condition that the full title of the case is cited, together with the above copyright indication. If it is intended to use any part of this translation for commercial purposes, please contact publishing@echr.coe.int.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012.

Les langues officielles de la Cour européenne des droits de l'homme sont le français et l'anglais. La présente traduction ne lie pas la Cour, et celle-ci décline toute responsabilité quant à sa qualité. Elle peut être téléchargée à partir de HUDOC, la base de jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (<http://hudoc.echr.coe.int>), ou de toute autre base de données à laquelle HUDOC l'a communiquée. Elle peut être reproduite à des fins non commerciales, sous réserve que le titre de l'affaire soit cité en entier et s'accompagne de l'indication de copyright ci-dessus. Toute personne souhaitant se servir de tout ou partie de la présente traduction à des fins commerciales est invitée à le signaler à l'adresse suivante : publishing@echr.coe.int.